



Газета заснавана ў 1938 годзе.
Выходзіць з 1997 года.

Газета Сло́ні́мская

№ 17 (46). Сло́нім. 24 — 30 красавіка 1998 г.

Незалежны грамадска-палітычны штотыднёвік

Кошт свабодны

Роўна год назад, 24 красавіка, выйшаў першы нумар «Газеты Сло́ні́мскай»

“Газеце Сло́ні́мскай” споўніўся адзін год. “Яшчэ немаўлятка”, — нехта скажа. Не, я з ім не пагаджуся. “Газета Сло́ні́мская” трывала стала на ногі. Тут працуюць хоць і маладыя, але здольныя журналісты. Мяне вельмі здзіўляюць іхнія арганізатарскія здольнасці. Усяго за год невялічкі калектыву рэдакцыі на пустым месцы здолеў стварыць газету. Не было ні памяшкання, ні сучаснай тэхнікі, якая неабходна для выпуску газеты. Можна толькі здагадацца, колькі бяссонных на-



чэй яны правялі ў рэдакцыі. Канешне, чытача гэта мала турбуе, яму патрэбна цікавая газета. А яе сёння можна ўбачыць на стале настаўніка, лекара, на вучнёўскай парце, у кабінце шафэра. Вядома, не ўсім яна даспадобы, нехта ўжо сёння хацеў бы падрэзаць ёй крылы. Не, браткі. Няхай яна жыве. Няхай кажа нам праўду, прымушае думаць, разважаць.

Аляксей ЯКІМОВІЧ,
пісьменнік

ФУТБОЛ. СЕЗОН — 98

Головная боль

Коммунальник (Сло́нім) — БАТЭ (Борисов) — 1:3

В субботу с самого утра моросил дождь, но, несмотря на это, еще за час до начала матча к стадиону “Юность” начали подтягиваться болельщики. В этот день на футболе было как никогда много милиции. Кроме милицейских машин, на стадионе была еще и пожарная. А за полчаса до начала игры к главным воротам стадиона подъехала еще одна пожарная машина. Но милиционеры ее не пропустили (“Пожарники нам уже хватит!” — сказали они), и машина уехала. На автобусе подъехал военный оркестр, но и его не пропустили. Пришлось музыкантам идти на стадион пешим порядком...

Ну, а затем была игра. Довольно спокойная, осторожная. И вдруг, как гром с ясного неба, — гол! Георгий Татарашвили четко замкнул головой ювелирную передачу с левого фланга Владимира Шупилова. Трибуны ликovali. Еще несколько минут атаковал “Коммунальник”, а затем отошел назад, отдал инициативу гостям.

У слонимских болельщиков появилась тревога. Киркиж раз за разом спасал наши ворота. Лишь в конце тайма “Коммунальник” провел ряд опасных атак, и если бы слонимчанам чуть-чуть везло, то кто знает, какие цифры светились бы на табло после окончания матча... Холодным душем был гол в ворота нашей команды Юрия Тихомирова на последней минуте первого тайма. Неожиданно был потерян в

Сло́нім. 18 апреля. 5000 зрителей.
Судья Владимир Суховаров (нк, Орша).
Коммунальник: Киркиж, Хмелев, Шупилов (Капанец, 85), А.Дегиль, Дым, Янковский, Пашкевич, Савицкий (В.Дегиль, 85), Баль (к), Киреня (Цыбулько, 70), Татарашвили.
Голы забили: Татарашвили (12); Тихомиров (45, 78 — с пенальти), Кутузов (74).
Предупреждения: Хмелев, Баль, Пашкевич (Коммунальник), Мирошкин (БАТЭ).
Конкурс “ГС” и ООО “Телкон”: Баль, Татарашвили, Шупилов.



своей зоне мяч, последовал навес с правого фланга в сторону ворот, где проворнее защитников оказался игрок БАТЭ.

Второй тайм удивил вялой, убаюкивающей игрой футболистов. Казалось, интереснее наблюдать за тем, что происходило за пределами футбольного поля. Вот снова распевают свои гимны и речевки борисовские фанаты, вот подняли с травки и загрузили в “скорую” уснувшего болельщика...

На 74 минуте красивый мяч забивает борисовчанин Виталий Кутузов, удачно включившийся в игру после выхода на замену. Воодушевленные гости прижали “Коммунальник” к воротам. Каким-то чудом Игорь Киркиж вытаскивает мяч, левевший в “девятку”. А через несколько минут судья Суховаров назначает в ворота “Коммуналника” пенальти за снос Кукалевича. Киркиж угадал направление удара, но взять мяч не смог...

Лишь в конце матча слонимчане попытались устроить штурм ворот БАТЭ, но был он более похож на навал. В итоге — очередное поражение и последнее место в турнирной таблице. А еще головная боль у тренеров нашей команды: как усилить игру, как набрать первые очки? Тем более, что следующим соперником “Коммуналника” будет лидер чемпионаты — брестское “Динамо”.

Сергей ЁРШ

(Продолжение темы на стр. 3)

Чытайце ў нумары:

- аўтары і чытачы пра “ГС”..... (2 стр.)
- як фанаты ў міліцыю трапілі..... (3 стр.)
- чарнобыльскай бядзе — 12 гадоў..... (4 стр.)
- якія мы маем правы?..... (5 стр.)
- праграма ТВ..... (6 стр.)
- рэклама..... (7 стр.)
- месяцовы календар на травень..... (8 стр.)

НАВІНЫ

НТВ у Сло́німе?

Магчыма, што ў канцы гэтага года слонимцы пачнуць глядзець праграмы расійскага НТВ.

У хуткім часе ў Сло́нім паступіць неабходны перадачы, які спецыялісты адразу пачнуць маніраваць на мясцовым рэтранслятары. Фінансуе гэты праект Рэспубліканскі камітэт па тэлебачанню і радыёвяшчанню.

Сіфіліс: працяг будзе?

Ужо тыздзень горад бударажаць чуткі пра жанчыну, якая памерла нібыта ад сіфілісу. Пракаменціраваць гэты факт карэспандэнт “ГС” папрасіў загадчыка эпідэміялагічнага аддзела раённага цэнтра гігіены і эпідэміялогіі Анатоля Цепіна.

Ён сказаў, што сапраўды такі факт меў месца. Але не глядзячы на тое, што вынікі аналізаў паказалі станоўчую рэакцыю Васермана, яшчэ нельга ставіць кропку ў гэтай гісторыі. Цяпер праводзяцца адпаведныя даследаванні іншых аналізаў, і канчатковы вынік стане вядомы пазней.

Цікава тое, што нябожчыца была работніцай цэха тэхнічных паўфабрыкатаў мясакамбіната, дзе абследаванні работнікаў пакуль не праводзіліся.

Сяргей ЁРШ

Зарплата подросла

По данным Министерства статистики и анализа, номинальная начисленная среднемесячная заработная плата в феврале 1998 года достигла 3.390 тысяч рублей, что на 12,1% больше, чем в январе.

Наиболее высокооплачиваемыми были работники банков (их средняя зарплата составляла в январе — феврале этого года 6.701,6 тысячи рублей), предприятий трубопроводного транспорта (6.644,4 тысячи), органов хозяйственного управления (6.631,1 тысячи) и таможен (6.471,6 тысячи рублей). Наиболее низкий уровень заработной платы наблюдался в сельском хозяйстве, социальном обеспечении, искусстве и культуре — на 25-46 % ниже, чем в среднем по республике.

БелаПАН.

Пікет забаранілі

26 красавіка Сло́німская арганізацыя “Малады фронт” збіралася правесці пікет, з мэтай выказаць пратэст супраць збяднення народа і парушэнняў правоў і свабод грамадзян.

Гарвыканкам не даў дазвол на яго правядзенне, спаслаўшыся на тое, што “заявленная цель выражана распыльчато, не содержит конкретных фактов нарушения прав и свобод граждан, по поводу которых пикет выражал бы протест”.

Алесь МАСЮК

Смерць на павароце

Не прадчуваў бяды вадзіцель іншамаркі 3., які ў няздзелю разам са сваёй маці ехаў з Ваўкавыска ў Сло́нім.

Ён праігнараваў дарожны знак, што папярэджваў аб зніжэнні хуткасці, і легкавушку на мокрым асфальце занесла. Машина перакулілася. Вадзіцель заставіў жывы, а ягоная маці ад атрыманых калецтваў памерла.

На волі жыццё не хацеў

Чамусьці не здзіўляся маці вучня Азярніцкай СШ Ю. і не спытала ў сына, дзе ён узяў тэлевізар і іншыя рэчы, якія ноччу прынёс у хату.

Адказ на гэта пытанне далі супрацоўнікі міліцыі. Высветлілася, што юнак абакраў хату свайго аднавяскоўца.

Летась Ю. ужо быў асуджаны за крадзёж на паўтара года ўмоўна.

Валянцін ЧУРЫЛА

У НАС ЮБІЛЕЙ

Каб больш людзей
знайшлі ў “ГС” тое,
што шукалі

Усім супрацоўнікам “Газеты Слонімскай” — найлепшым пажаданні з нагоды гадавіны яе выхаду ў свет. Няхай наша газета будзе для ўсіх жаданай, чытаемай і зразумелай, і каб рос яе наклад.

Шмат разоў чуў ад вернікаў, што адным яна падабаецца за тое, што рэгулярна змяшчае расклад руху транспарту, другім — за футбольныя рэпартажы. Некаторыя ўважаюць чытаючыя праблемныя матэрыялы, што наводзяць на роздум.

Калі чалавек ідзе ў лес у пошуках ягад, дык ён ходзіць да таго часу, пакуль не знайдзе ягаднае месца.

Жадаю, каб больш людзей знайшлі ў “Газеце Слонімскай” тое, што шукалі!

айцец Вітольд ЖЭЛЬВЕТРА,
кэсіп-з-дэкан касцёла св. Андрэя

Не турбуйцеся па
дробязях

Мне прыемна далучыцца да слоў віншаванняў “Газеты Слонімскай” з нагоды яе гадавіны. Многае ў газеце падабаецца. Але мне не зразумела крытычна-адмоўнае стаўленне да газеты мясцовай пертыкалі. На мой погляд, усё гэта ідзе ў рэчышчы дзяржаўнай палітыкі ў Беларусі.

Аднак не разумею, чаму адна наша газета — “Газета Слонімскай” — друкуецца ў іншай вобласці. Я добра ведаю магчымасці слонімскай друкарні, адной з лепшых у вобласці. Калі і тут мае месца забарона, то гэта нішто іншае, як страчаны карысць для горада. Я маю на ўвазе рабочыя месцы, заробковую плату, выдаткі. У выніку страцілі ўсе мы.

Успамінаюцца адзін мудрэц, які казаў: “Помните

всегда, что ничего нельзя сделать прекрасного упрямыми запретами, ничего благородного — из гордости”. Можна таму абедзве нашы газеты, у назве якіх ёсць прыналежнасць да Слоніма, адна другую на працягу года як бы не заўважаюць. А чытачам падаюцца матэрыялы як бы з розных палосаў. А ўсе мы тутэйшыя... Тым не менш, я з вылікай павагай стаўлюся да абедзвюх газет.

А “Газеце Слонімскай”, людзі, якія я робіць, не чытачам зычу мужа пераадолець цяжкасці, доўгата жыцця. “ГС” жадаю больш чытачоў.

Мая нам парада — усёй сваёй працай не дазваляйце непакоейце сябе па дробязях. А таксама даражыце ўсім тым, што ўдалося зрабіць

Уладзімір РАЗІНКЕВІЧ

Я рады за сяброў

Адметнасць “Газеты Слонімскай” — яе сапраўды НЕЗАЛЕЖНАЯ пазіцыя. Такое ўдасца далёка не кожнаму незалежнаму выданню, якім з’яўляецца “ГС”. Гэта — іскраны прыклад таго, як раскрыюцца здольнасці людзей, калі яны свабодныя, развіваюцца.

Таму я рады за сяброў, што працуюць у газеце, і, як слонімец, ганаруся нашай газетай.

Міхась ВАРАНЕЦ, дэпутат гарсавета

Что вы думаете о нас?

Накануне выхода в свет “юбилейного” номера корреспондент “Газеты Слонімскай” провела небольшой опрос среди жителей нашего города. Она поинтересовалась о том, как они относятся к “ГС”. К сожалению назвать себя наши респонденты отказались.

И вот что получилось. Женщина около 50-ти лет (улица Советская).

— Отношусь, как к любой другой газете, интересно читать про историю города и про наше сло-

ниское начальство.

Женщина около 55-ти лет (пл.Ленина).

— Когда-то была рабочим, поэтому по-прежнему отдаю предпочтение “Слонімскаму весніку”.

Группа молодых людей 16-17 лет (пл.Ленина).

— Очень хорошая газета. Много интересного. Постоянно печатает свежие новости.

Женщина 35-ти лет (магазин “Вясёлка”).

— По сравнению со “Слонімскай” — больше правды пишете. В

районке только про колхозы, совхозы, урожайность. Очень скучно. Так что “Газета Слонімскай” намного интересней.

Мужчина 60-ти лет (фойе горисполкома).

— Да ничего хорошего в вашей газете нет. Я думаю, что она поставлена в противовес нашей районной. Пишете только о том, что вам выгодно.

Женщина 55-ти лет.

— В “Слонімскай” весніку” нечего читать. Раньше этой газете не изменяла, а теперь читаю ушау

Са сваім
абліччам

Нехта з турыстаў сказаў, што Слонім яму нагадвае Венецыю. Сапраўды, можа для такой гіпербалы ўсё-такі ёсць нейкія падставы? Гэтыя масты над Шчарай, і гэтыя старажытныя камянічкі з помнікамі архітэктуры, што глядзяцца ў воднае люстэрка, і вузенькія завулкі, і раскошная зеляніна. Але Слонім цяпер нельга ўявіць і без “Газеты Слонімскай”, якой сёння спяўняецца адзін год. Такая газета павінна была выходзіць даўно, бо для нашага горада, які мае вялікую гісторыю і даў свету дзесяткі знакамітых людзей, аднаго выдання мала. Але чым мы, напрыклад, горшыя за Пінск, Баранавічы, Ліду ці Оршу, дзе ўжо некалькі гадоў выходзіць па 3-4 газеты. Слоніму сёння патрэбны і гісторыка-літаратурна-краязнаўчы часопіс, асобныя педагагічныя, прамысловыя і спартыўнае выданні, сваё тэлебачанне. Горад і яго жыхары павінны ганарыцца новай газетай. Няўжо мы будзем супраць, калі ў Слоніме ці ў раёне адкрыецца новая шко-

ла, пабудуецца новы дом, новы магазін ці дзіцячы садок, ці з’явіцца новая бібліятэка? Вядома — не. Так павінна быць і з газетай. Але не ўсім “ГС” прыйшлася даспадобы. І дельмі дзіўна, што яе не ўзлюбілі менавіта тыя, для каго Слонімішчына не з’яўляецца радзімай, а хто прыехаў на часовае прыстанішча, атрымаўшы ў свой час добрыя пасадзі. Але частка жыхароў “Газеты Слонімскай” успрыняла з цікавасцю, чакае і чытае яе.

Кажуць, што сівізна старыць чалавека, але ўпрыгожвае гарады. Слонім — з ліку такіх гарадоў. Бо старажытнасць — як гены: чым больш іх перададзена ад продкаў, тым больш выразная непаўторнасць аблічча. Ад продкаў нам перададзена і “Газета Слонімскай” са сваім непаўторным абліччам, і ў якой яшчэ ўсё наперадзе.

З першай гадавінай вас, сябры-калегі і землякі! Да сустрэчы на старонках “Газеты Слонімскай”!

Сяргей ЧЫГРЫН

Канкрэтна і па
сутнасці

Піро ёсць па ўсім: у начальніка, пісьменніка, пучня і ў кантралёра аўтобуса. І па ўсім яно — зброя. Толькі ў кожнага розныя аб’екты паражэння. Журналіст таксама мае піро, і гэта яго хлеб.

Калі я гляджу на чысты ліст паперы, я яго не баюся. Я толькі думаю, што цяпер скажу канкрэтнае, па сутнасці, пра тое, што бачыў, чуў, што хвалюе людзей.

Напрыклад, чаму ў кватэрах няма гарачай вады, чаму гадамі не рамантуюцца пулі і шмат іншага. Не люблю “увогуле”. Толькі тады мяне не будзе мучыць сумленне і буду ўпэўнены, што не дарэмна пераножу паперу, а піро дасць мне сумленна заробленую лусту хлеба.

Маякоўскі некалі патрабаваў піро прыраўняць да штыка. Моцна сказана. Я буду больш сціплым і застануся задаволены, калі піро прынясе карысць не меншую, чым звычайная будаўнічая кельма.

Віктар ВАЛАДАШЧУК

Вольнае слова

Шлях вольнага слова ў наш горад быў доўгім. Пасля спынення выхаду ў 1939 годзе “Gazety Slonimskiej”, дзесяткі гадоў нашы землякі былі яго пазабудзены. Савецкія газеты — рупары ілюзорнага камунізму — не пісалі той Праўды, якую хацелі ведаць людзі. Больш таго, яны так часта хлусілі...

Таму сёння я хацеў бы ўспомніць Сяргея Нопіка-Пёна і Людмілу Нопік, якія пачалі нашу справу ў дапаможны час, але не паспелі далесці яе да канца. У іх мы перанілі “эстафету” год назад. Я хацеў бы ўспомніць усіх тых нашых землякоў, якія жылі пад камуністычным панаваннем і не дачакаліся вольнага, праўдзінага друкаванага слова на Слонімішчыне.

Сяргей ЁРШ

Са сваёй газетай

Прычытаўшы першы нумар “Газеты Слонімскай” ад назвы да імя выдаўца, ўзрадаваўся, што нарэшце будзем са сваёй газетай... Пазней гэтая радасць крыху азморчылася. Пачалі раздражняць матэрыялы пра падзімеллі і скары. Ад спякоў і знаёмых, якім рэкламаваў газету, пачуў і такое ў адрас рэдакцыі: “Што яны там, зняўшлі на кладка?” Але людзі помнілі зместоўнасць першага нумара і чакалі ад газеты большага...

“Пералом” адбыўся дзесяцігоддзямі 1997 года. Газета “пасталела” і сваім аб’ёмам, і зместам. Аўтарскі калектыў журналістаў стаў камандай, дзе кожны выконвае сваю частку работы. У выніку — хтосьці з чытачоў газетнае прамысловыя навіны, хтосьці — каб працягчы гістарычныя і краязнаўчыя матэрыялы Сяргея Ярэна і Ігара Падгарадзецкага, пазнаёміцца з культурным і літаратурным жыццём праз публікацыі Сяргея Чыгрына, паразнажыць над праблемамі, якія ўзнікаюць у сапраўдных аўтараў Валінін Чур-

ла... У рабоце рэдакцыі няма той мисіонарскіх захапленняў, што, як праніла, характэрна для прайніцыяльнай прэсы. Узнікаюць ідэі і з’яўляюцца новыя тэматычныя “старонкі”. Ісцёне дух творчасці ў падыходзе да самых розных праблем жыцця, захоўваюцца прынцып “пісаць праўду” безадносна сацыяльнага статусу і вагі партфеля “героя”. У газеце даюцца аналітычныя матэрыялы эканамічнай і палітычнай сітуацыі ў краіне як раз у тым аб’ёме, каб не стаць чытачу надкукулінімі. Чаго, мабыць, не хапае — дык гэта аналітыкі ісконных праблем, які мала і саміх матэрыялаў пра лёску.

Магчыма, мой погляд суб’ектыўны, але бедна ў газеце прадстаўлена “Літаратурная старонка”, якая была запланавана як гісторыка-літаратурная. Усёго, што хацелася б сказаць, не дазваляюць рамкі артыкула. “Газета Слонімскай” яшчэ толькі год і ўжо год... Хацелі пажадаць сваёй газеце даўгалецтва.

Мікола КАНАНОВІЧ

Наша ісціна

За тую паўгоду, што працую ў газеце, з многімі людзьмі давялося сустракацца і гутарыць па самых розных пытаннях. І не адна з іх не выказаўся, што “Газета Слонімскай” шкодная, ці нікому непатрэбная.

Шкада, што асобныя людзі не разумеюць адной, нельмі прастай ісціны, што ў грамадстве, як і ў прыродзе, усё адбываецца па сваіх законах, якія нельга ні адмяніць, ні павярнуць у другі бок.

Валінін ЧУРЫЛА

Газета
Слоні́мская

Рэг. нумар 947
ад 24.03.1997г.

Заснавальнік і рэдактар
Віктар ВАЛАДАШЧУК.

Адрас рэдакцыі:

231800, г. Слонім,
вул. Я. Купалы, 5.

Тэл. 2-14-39.

E-MAIL:
gs@irex.minsk.by

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць асабістую адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў, іх меркаванні могуць не супадаць з поглядамі рэдакцыі.

Рэдакцыя не вядзе перапіску з чытачамі і пакідае за сабою права рукапісы не рэцензаваць і не вяртаць.

Газета друкуецца на беларускай і рускай мовах.

Падпісана да друку
23 красавіка 1998 г.
Час падпісання 8:00.

Надрукавана ў
Баранавіцкай
узбуйненай друкарні,
г. Баранавічы,
вул. Савецкая, 80.

Падпісны індекс
64042.

Наклад 6.600 экз.
Заказ № 1256.

© “Газета Слонімскай”.
Ссылка на «ГС» абавязковая.
© Матэрыялы публікуюцца на правах рэкламы



ФУТБОЛ. СЕЗОН—98

“СЛОНИМУ НЕЛЬЗЯ ОТСТАВАТЬ...”

На матче «Коммуналик» — БАТЭ присутствовал главный судья футбольного чемпионата Беларуси Юрий Савицкий. Он согласился дать интервью нашему корреспонденту.

— Юрий Станиславович, как бы Вы оценили стартовавший 8-й национальный чемпионат по футболу?

— Ситуация в футбольном хозяйстве Беларуси такая, что наши команды выходят на более качественный уровень. Свидетельство тому — болельщики, которые пришли на стадион, и это радует.

— Каково Ваше мнение о конфликте между динамовскими командами? Ведь он не на пользу белорусскому футболу?

— Я думаю, что время рассудит, и все станет на свои места. «Динамо» есть «Динамо». Этот клуб представляет нашу страну на международной арене, играя в матчах на Кубок УЕФА. Федерация футбола сделала все возможное, чтобы решить этот конфликт.

— Как Вы находите подготовку слонимского стадиона к началу чемпионата? Сегодня прошла первая игра в этом

сезоне...

— Я благодарен нашим правоохранительным органам. Идеальнейший порядок на стадионе в плане безопасности... Кроме того, заметно, что стадион неплохо подготовлен к чемпионату. Просто приятно.

— Юрий Станиславович, чтобы Вы хотели пожелать нашему футбольному клубу с высоты «функционера» Федерации футбола?

— У вас нормальный коллектив. Хотя я знаю, что в Слониме не самые лучшие материальные возможности, по сравнению с другими

командами высшей лиги. Тем не менее, нужно усилить состав команды. Это самое главное, так как пробелы видны сразу. Слониму нельзя отставать в этом плане.

Нужно подумать, как сделать такой клуб, который смог бы самостоятельно жить: государство и власти, похоже, не могут финансировать команду. И этот процесс идет по всей Беларуси — от этого футбол только выиграет. Чем больше вкладываешь в футбол, тем больше он будет интересен для болельщиков, для города.

Евгений ЛИШИК

СО ЩИТОМ ИЛИ НА ЩИТЕ?

Как стало известно «ГС» из достоверных источников, в понедельник, 20 апреля, в футбольном клубе «Коммуналик» состоялся «разбор полетов».

Футболистам «Коммуналика» была поставлена задача в ближайшей игре любой ценой набрать первые очки. В противном случае и руководству команды, и футболистам пригрозили кадровой «перетряской». На собрании присутствовал председатель горисполкома О. Лактюшин, а также директора некоторых крупных предприятий.

Между тем подвиг «пропавшего» ранее Валерия Колядчика повторил еще один новобранец «Коммуналика» — Евгений Савонь (в прошлом — игрок гродненского «Кардан-Флайерса»). Уже две недели, как он уехал в Гродно и в Слоним не вернулся...

Е.Л.

ТУРНИРНАЯ ТАБЛИЦА

ПОСЛЕ 2-ГО ТУРА

	И	В	Н	П	М	О
1. Динамо (Брест).....	2	2	0	0	4-0	6
2. БАТЭ (Борисов).....	2	2	0	0	5-2	6
3. Динамо-93 (Минск).....	2	1	1	0	5-1	4
4. Гомель.....	2	1	1	0	3-1	4
5. Торпедо (Минск).....	2	1	1	0	3-1	4
6. Славия (Мозырь).....	2	1	1	0	2-1	4
7. Днепр-Трансмаш (Могилев).....	2	1	0	1	4-2	3
8. Торпедо-Кадино (Могилев).....	2	1	0	1	4-3	3
9. Нафтан-Девон (Новополоцк).....	2	1	0	1	3-3	3
10. Белшина (Бобруйск).....	2	1	0	1	1-1	3
11. Локомотив-96 (Витебск).....	2	0	1	1	1-2	1
12. Неман (Гродно).....	2	0	1	1	0-2	1
13. Динамо (Минск).....	2	0	1	1	1-5	1
14. Шахтер (Солигорск).....	2	0	1	1	1-5	1
15. Молодечно.....	2	0	0	2	1-4	0
16. Коммуналик (Слоним).....	2	0	0	2	1-6	0

СЕЗОН-98 СЕЗОН-98 СЕЗОН-98 СЕЗОН-98 СЕЗОН-98

ПОБЕДИТЕЛЕЙ НЕ СУДЯТ

Мне кажется, что надолго запомнятся слонимчанам шумные борисовские фанаты, которые, ни на минуту не умолкая, поддерживали свою команду. Возможно, что в победе футболистов БАТЭ есть и заслуга их горячих поклонников.

Борисовские болельщики приехали в Слоним на нескольких автобусах задолго до начала матча. Вначале они «тусовались» у главного входа на стадион, а затем прошлись по тротуару улицы Пушкина, выкрикивая обидные для нашей команды лозунги... Когда же они (около 50 человек) попытались пройти на стадион, милиция выхватила из толпы двух самых «горячих» болельщиков и увезла их на машине. Вскоре после этого к стадиону прибыло около десятка милиционеров, вооруженных резиновыми

дубинками, которые быстро взяли ситуацию под контроль. В 15.30 еще трое борисовских фанатов оказались в воронке. Причем, перед тем, как усадить в машину, их обыскали. Борисовчане попытались отбить своих товарищей, но сделали это довольно робко. Задержанных милиция увозила почему-то по улице Богусевича.

Перед матчем борисовские болельщики заняли один из секторов главной трибуны, где находились под охраной милиции. Надо отдать им должное — болельщики гостей активно, разнообразно и организованно. Слонимским любителям футбола было тяжело с ними тягаться... В некоторые моменты БАТЭ чувствовал себя как дома.

По словам фаната Лома (именно так он представился) удалось узнать, что

клуб футбольных фанатов в Борисове действует уже год. В прошлом сезоне они были на всех выездных матчах БАТЭ. Поддерживают ребята свою любимую команду и в этом году.

На слонимском стадионе борисовские болельщики развернули большой бело-красно-белый флаг. Как оказалось, весь прошлый сезон они возили его на все выездные матчи БАТЭ и он им «помог». Этот символический символ будет в этом году тоже путешествовать с ребятами. Кроме того, у борисовчан были симпатичные шарфики с символикой БАТЭ, которые они сделали в Москве. Задержанных милицией борисовских фанатов в тот же день отпустили — победителей не судят...

Сергей ЕРШ



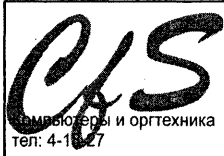
Предлагаем на продажу одно-, двух-, трёх-, четырёхкомнатные квартиры, дома по городу Слониму и району.

Имеем полный банк информации по г. Слониму и за его пределами об оказываемых услугах, о купле-продаже вещей различного назначения, автомобилей, записей к ним и т.п. Располагаем и другой интересующей вас информацией.

«Надежда» — гарантия конфиденциальности, законности и безопасности любой сделки.

Ждём вас: г. Слоним, ул. Первомайская, Дом быта, 3-ий этаж

Тел. 2-38-80



НОВАЯ
ГАЗЕТА

Биржа
ИНФОРМАЦИИ

г. Гродно

ДЛЯ ВАС

- новости: в городе, области, стране и зарубежом
- политика, экономика, право
- цены гродненского авторынка
- рынок недвижимости
- супер-гороскоп
- кроссворд
- бесплатные частные объявления

На наших страницах только оригинальные материалы профессиональных журналистов

ТВ-программа на неделю 7 каналов

ОТДЕЛЬНЫМ ВКЛАДЫШЕМ — ОЧЕНЬ УДОБНО!

ВЫБИРАЙТЕ ЛУЧШЕЕ!

ТЕНТЫ-КАРКАСЫ

- изготовление и ремонт для любых отечественных и импортных автомобилей, прицепов и п/прицепов
- изготовление любых автопокрышек
- шиномонтаж
- изготовление и ремонт передних щитов, задних дверей, бортов, автомобилей, прицепов и п/прицепов
- уплотнение бортов под сыпучие грузы
- изготовим и установим ящики, еврозащиту под п/прицепы и прицепы
- изготовление торговых палаток, лотков, навесов
- выполним любые индивидуальные заказы

АвтоТехЦентр

г. Барановичи, ул. Брестская, 295 Б, тел./факс (01634) 4-11-52

СНИК

12 ЛЕТ СО ДНЯ ЧЕРНОБЫЛЬСКОЙ КАТАСТРОФЫ

Бездушные

1986 год. Во многом “благора” растерянности и некомпетентности властей аварии на ЧАЭС переросла в катастрофу для белорусского народа. Несколько дней после аварии о ней сознательно молчали. И только тогда, когда радиация пошла по миру и трагедию стало невозможно скрыть, о ней заговорили в стране. Вместо оказания срочной медицинской помощи облученному населению власти устроили пышные первомайские демонстрации, в которых, как и прежде, ничего не подозревающие люди скандировали здравницу руководству. Наконец, по команде “сверху” началось “плановое” переселение из пораженных радиацией деревень. Причем, зачастую не учитывалось особое отношение полешуков ко псе-

му “своему”, родному, традиционному, что идет от предков. При выселении в чистые районы сельскую общину часто дробили, порой до одного человека, разрывая те сотни и тысячи невидимых ниточек-связей, на которых веками держалась деревня. Человек при этом становился “приблудой”, как сами себя называли одинокие, оторванные от своего привычного мира, крестьяне. Чернобыль, как ничто другое, высветил антигуманный характер общественной системы, ее бездушные, которое ударило по человеку сильнее, чем авария.

С того времени прошло 12 лет. По заявлению руководства МЧС, ликвидация последствий Чернобыля оценивается сегодня в 32 годовых бюджета республики.

Марат ГОРЕЕВ, Минск

Миллиарды против радиации

В 1998 году на закупку медицинского оборудования, лекарств и санитарно-профилактическое лечение лиц, пострадавших от катастрофы на ЧАЭС, из республиканского бюджета выделено 150,5 миллиарда рублей.

В отличие от прошлого года, когда все средства распределялись и использовались централизованно, в этом году министерство здравоохранения решило предоставить областным комитетам здравоохранения возможность расходовать их по собственному усмотрению. Так Минской области выделено 3,8 миллиарда рублей, Витебской — 980 миллионов, Гродненской — 4,3 миллиарда, Могилевской — 1,4 миллиарда, Гомельской — 95,6 миллиарда рублей. Размер выделяемой суммы устанавливается, исходя из количества населения, проживающего на загрязненных территориях.

Получается, что Гродненщина тоже числится особой зоной риска.

БелаПАН.

ЭСЭ

Як многа, і як мала людзей...

Жыццё пасля Чарнобыля уяўляецца, часам, абараным шматкроп’ем... Але памяць нельга знішчыць. Дзень 9 мая 1986 года быў спякотны і зусім ужо не вясновы. Ён стаў кропкай адліку майго асабістага Чарнобыля. Гэты дзень пачаўся са злёгка намяска камдына, які загадаў мне на клубнай машыне (ГАЗ-66) ехаць па танкавай дарозе праз балота, каб прывезці ў зону артыстаў з канцэрта да дня Перамогі. Ад выканання задання залежаў тэрмін майго дэмабілізацыі. І якраз тады ад’язджаў дамоў мае таварышы па прызыму.

Я досыць хутка выраіўся з таго чарнобыльскага балота, з невялікім спазненнем прывёз артыстаў. Але пасля гэтага яшчэ доўгі дзень сутак зарабляў свой “дэбель”, перажываў у зоне і, вымушана, з’яўляўся сведкам зусім не атамнай пахвалы, што выбухнула вакол Чарнобыля чалавечай нікчэмнасцю, нізкасцю. Тады ў мяне ўпершыню адкрыліся ногі на іншы Чарнобыль — духоўны.

Вядома, што часам чалавек знаходзіць сваю, згубленую калісць, думку і, бывае, зноў пераконваецца ў не дакладнасці. Так у армейскім нататніку я знайшоў запіс: “Як усё ж мала ў нас людзей, і як многа!”. І адразу прыгадалася панарама жыцця зоны і вакол яе...

Армейскія “бэтэзны” і “бэ-эрдэмы”, розныя спецмашыны “хімікаў”, цягачы, трактары, мноства аўтамабіляў найскрывячэйшых і мабільных, “партизанскіх”, — тысячы адзінак тэхнікі. І абслугоўвалі не дзесяткі тысяч чалавек, якія рассяляліся не толькі ў лесах “майго” трохкутніка Обруч-Мазыр-Прыпяць. Відоніцца нагадвала тэатр вясных дзея-



ний. Здалася, уперсе Сянецкі Саюз паўстаў на барацьбу з радыяцыяй...

Многа было людзей, а маладзых хлопцы-мільцыянеры па некалькі сутак дзяжурілі на пастах-каранцінах без змены...

У той жа час афіцэры тайна знакуіравалі далей ад бяды свае сем’і. У зоне, з дапамогай тэхнікі і звычайных рыдлёнак, рабілі дэзактывацыю мясцовасці, здымалі дзесяць саніметраў грунту на падногах адселеных вёсак, адкачвалі ручныя помпы ваду з

забруджаных радыяцыяй сажа-лак. Усё гэта нагадала працу мурашоў...

У мае абавязкі ўваходзіла прыносіць кожную раніну снежня газеты і іншую карэспандэнцыю “хімікам”, што былі адкамандаваны ў Чарнобыль з нашай дызізі, ваіш па зоне афіцэраў-карэспандэнтаў пайсковых газет, разы чатыры на тыдзень “круціць” кіно і музыку па нечаргах. Апошніе — для разрадка. Але куды часцей для “разрадка” байцы ў зоне выкарыстоўвалі

іншыя сродкі. Самым папулярным была руская гарэлка з дзесяцю працэнтамі ёду, якой арганізавана гандлявалі нейкі час па загаду зверху, а потым — палішучая самагонка.

Тая майская ноч, якую давалася мне перажыць у лагэры “хімікаў-партизан”, надоўга замацавала юначыя перакананні ў правільнасці тэорыі Дарвіна. Можна і не было гэта тыпічным для ўсёй групы ліквідатараў, але і пасля, “на градацы” ужо, я неаднойчы чуў расказы ўдзельнікаў падобных сабакчых пасляў. Дарослыя мужчыны распялялі ў кампаніі аб тым, за што чалавек “не ад малпы” панімае быць сорамна ўсё жыццё...

Такое не забываецца, напаткалі ты выпадковы сведка. На лесной палыце, пад месцавым сцягам — оргія, вакалялі, д’яблыны шабаш: трое маладых, прыгожых жанчын-медыкаў “лечыць” сваім целам узвод п’яных мужыкоў, без ніякага сорама і страху, а потым адна з іх, пасля ўсёго, стукаецца ў зачыненыя дзверы кунта і вельмі просіць: “Салдацік, родненкі, пусці пагэраць!” — гэта для мяне тады было жахлівей за нябачную радыяцыю... Як многа, і як мала людзей...

Страхуно атамную памяць для чалавечыя можна ўмоўна лічыць у адрэзку часу Херасіма — Чарнобыль. І не дай Бог для нас, беларусаў, каб гісторыя пастаіла працяжніц пасля Чарнобыля. Для нас ён можа стаць кропкай. Чарнобыль атамны і Чарнобыль чалавечы душой — гэта спадчына часу, эпохі, у якую многа выпала нарадзіцца... Як: многа, і як мала людзей...

Мікола КАПАЛОВІЧ

НАВІНЫ

Чернобылю — 12 лет

Местные власти дали “добро” Слонимской Раде Белорусского Народного Фронта “Адраджэнне” на проведение пикета, посвященного 12-ой годовщине аварии на Чернобыльской АЭС.

Участники пикета намерены провести его 26 апреля с 12.00 до 14.00 около танка по Первомайской улице.

Елена СИНЯК

Школьные агляды

У Слоніме прайшоў абласны агляд школьнай мастацкай самадзейнасці, у якім прынялі ўдзел амаль усе школы горада і раёна.

Бліскавы выступілі юныя артысты СШ №2 і №8. Свае лепшыя нумары паказалі дзіцячыя калектывы “Золот” і “Званочка”.

З сельскіх школ спадабаліся выступленні вучняў Юлі Яшан і Андрэя Захаркі з Сянькоўшчыны, Каці Канановіч з Жыровіч, вакальна-інструментальнага ансамбля з Азярніцы і іншых.

Валянцін ЧУРЫЛА

За квартиру будем платить по себестоимости

Подготовлен проект правительственного постановления о создании государственной инспекции по контролю за содержанием жилищного фонда.

Как заявил министр жилищно-коммунального хозяйства Борис Батура, эта контрольная служба будет следить за надлежащим содержанием жилья.

В нынешнем году, отметил он, планируется выйти на 50%-ое покрытие населением себестоимости коммунальных услуг. Сегодня, по словам министра, теплообеспечение на 20% дотируется из бюджета; водообеспечение, содержание жилья — до 8%; население покрывает лишь 25 — 40% себестоимости услуг. Среди социальных категорий населения, которые в наибольшей степени уклоняются от оплаты за жилье и коммунальные услуги, Борис Батура назвал коммерсантов, военнослужащих, руководителей госпредприятий.

Кто будет гражданином Беларуси?

Палата представителей Национального собрания Беларуси, приняла дополнения в Закон Беларуси “О гражданстве Республики Беларусь”.

Из закона исключается положение, согласно которому право на приобретение белорусского гражданства сохранялось за лицами, постоянно проживающими на территории республики, но принужденно выселенными из Беларуси или выехавшими за ее пределы до введения в силу настоящего закона. Законопроект также устанавливает категорию лиц, имеющих право на прием в гражданство Беларуси без учета условия 7-летнего срока постоянного проживания на территории республики. Таким правом, к примеру, обладают члены воссоединившихся семей и их дети. По словам председателя постоянной комиссии палаты представителей по правам человека и национальным отношениям Александра Свирида, данное положение соответствует Европейской конвенции о гражданстве.

БелаПАН.

НАШ КАЛЕНДАР

На працягу года “ГС” змяшчала на сваіх старонках “Наш календар”, які адлюстроўваў гісторыю Слонімскай губерні з сярэднявечча да нашага часу. Дзень за днём узгадваўся падзеі, даты і людзі. Сёння апошняе публікацыя.

У наступных нумарах “ГС” з’явіцца новая гістарычная рубрыка — “Гартачы старыя газеты”.

24 красавіка 1997 года адноўлена выданне “Газеты Слонімскай”, якая выходзіла ў Слоніме ў 1938-39 гадах.

25, 26 красавіка 1933 года ў вёсцы Мыслава Міжзавіцкай гміны сяляне аказалі актыўны супраціў зборшчыкам нядомак, а таксама атраду паліцыі, закідаўшы іх камянямі і палкамі. Супраціў быў зломлены, а 10 ваякоў-сялян арыштаваны.

28 красавіка 1943 года ў вёсцы Якімавічы па-зверску была расстрэляна сям’я Струпаўцоў. Злачынства здзейсніў камандзір савецкага партызанскага атрада імя Панамярэні Іван Зайцаў, якому “дапамога” начальнік асобага аддзела Іван Багушэўскі.

29 красавіка 1946 года закончылася аднаўленне кардонна-папярэвай фабрыкі, якая пачала выпускаць прадукцыю даваеннага асартыменту.

Сяргей ЁРШ

Профессионально, эффективно, недорого...

- Мануальная тэрапія;
- Масаж;
- Акупрэсура;
- Постызометрычная рэлаксацыя мышц.

Тел. 4-26-60

Организация предлагает электротехническую продукцию более 200 наименований:

кабель, провод, светильники, лампы, пускатели, автоматические выключатели, кнопки, установочную аппаратуру и др.

Тел. в Лиде (261) 2-07-87, факс 2-67-89

МРАМОРНАЯ КРОШКА

ФАКС (0162) 94-16-44
ТЕЛ. 94-16-45

Постоянно со склада в Бресте оптом и мелким оптом

ПКФ “МАДОРІ”

принимает заказы и реализует

ПОДШИПНИКИ, САЛЬНИКИ, КЛИНОВЫЕ РЕМНИ

к оборудованию, с/х технике.

Т/Ф (8-22) 33-15-84

Гродно, ул. Комарова 3/36

ПОКУПАЕМ лес брус пиломатериалы

2-48-81

электродвигатели: электромоторы на батарейках: электромоторы на солнечной батарее: магнитные пускатели: светильники: ТЭНы под заказ: лампы ДРЛ-250, 400: кабель АВВГ 2*25, 4*25, 4*6, 4*4 и др. сечений: Тел./факс в Слоніме: 2-40-48

ПОКУПАЕТ:

лес-кругляк (от 14 см); полубрус хвойных пород.

ТЕЛ. 4-27-30, 4-19-28

Всеобщая декларация прав человека

В этом году 10 декабря исполняется 50 лет со дня принятия Всеобщей декларации прав человека

Генеральная ассамблея ООН провозглашает настоящую всеобщую декларацию прав человека в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства с тем, чтобы каждый человек и каждый орган общества, постоянно имея в виду настоящую Декларацию, стремились путем просвещения и образования содействовать уважению этих прав и свобод и обеспечению, путем национальных и прогрессивных мероприятий, всеобщего и эффективного признания и осуществления их как среди народов государств-членов Организации, так и среди народов, территорий, находящихся под их юрисдикцией.



Статья 1 Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства.

Статья 2 Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными настоящей Декларацией, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения.

Кроме того, не должно проводиться никакого различия на основе политического, правового или международного статуса страны или территории, к которой человек принадлежит, независимо от того, является ли эта территория независимой, подопечной, самоуправляющейся, или как-либо иначе ограниченной в своем суверенитете.

Статья 3 Каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и личную неприкосновенность.

Статья 4 Никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном состоянии, рабство и работорговля запрещаются во всех их видах.

Статья 5 Никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему его достоинство обращению и наказанию.

Статья 6 Каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъективности.

Статья 7 Все люди равны перед законом и имеют право, без всякого различия, на равную защиту закона. Все люди имеют право на равную защиту от какой бы то ни было дискриминации, нарушающей настоящую Декларацию, и от какого бы то ни было подстрекательства к такой дискриминации.

Статья 8 Каждый человек имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случаях нарушения его основных прав, предусмотренных ему конституцией или законом.

Статья 9 Никто не может быть подвергнут произвольному аресту, задержанию или изгнанию.

Статья 10 Каждый человек, для определения его прав и обязанностей и для установления обоснованности предъявленного ему уголовного обвинения, имеет право, на основе полного равенства, на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости независимо и беспристрастно судом.

Статья 11 1. Каждый человек, обвиняемый в совершении преступления, имеет право считаться невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена за-

конным порядком путем гласного судебного разбирательства, при котором ему обеспечиваются все возможности для защиты.

2. Никто не может быть осужден за преступление на основании совершения какого-либо деяния или за бездействие, которые во время их совершения не составляли преступления по национальным законам или по международному праву. Не может также налагаться наказа-

зы, достигшие совершеннолетия, имеют право без всяких ограничений по признаку расы, национальности или религии, вступать в брак и основывать семью. Они пользуются одинаковыми правами в отношении вступления в брак, и во время его расторжения.

2. Брак может быть заключен только при свободном и полном согласии обеих вступающих в брак сторон.



Фотом IREX/ProMedia

нее более тяжкое, нежели то, которое могло быть применено в то время, когда преступление было совершено.

Статья 12 Никто не может подвергаться произвольному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным посягательствам на неприкосновенность его жилища, тайну его корреспонденции или на его честь и репутацию. Каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств.

Статья 13 1. Каждый человек имеет право свободно передвигаться и выбирать себе место жительства в пределах каждого государства.

2. Каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну.

Статья 14 1. Каждый человек имеет право искать убежища от преследования в других странах и пользоваться этим убежищем.

2. Это право не может быть использовано в случае преследования, в действительности основанного на совершении неополитического преступления, или деяния, противоречащего целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Статья 15 1. Каждый человек имеет право на гражданство.

2. Никто не может быть произвольно лишен своего гражданства или права изменить свое гражданство.

Статья 16 1. Мужчины и жен-

3. Семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства.

Статья 17 1. Каждый человек имеет право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими.

2. Никто не должен быть произвольно лишен своего имущества.

Статья 18 Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии, это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком в учении, богослужении и выполнении религиозных и ритуальных обрядов.

Статья 19 Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их, это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо

от государственных границ.

Статья 20 1. Каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций.

2. Никто не может быть принуждаем вступать в какую-либо ассоциацию.

Статья 21 1. Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей.

2. Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране.

3. Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна находить себе выражение в периодических и нефальсифицированных выборах, которые должны проводиться при всеобщем и равном избирательном праве, путем тайного голосования или же посредством других равнозначных форм, обеспечивающих свободу голосования.

Статья 22 Каждый человек, как член общества, имеет право на социальное обеспечение и на осуществление необходимых для поддержания его достоинства и для сво-

право на отдых и досуг, включая право на разумное ограничение рабочего дня и на оплачиваемый периодический отпуск.

Статья 25 1. Каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, включая пищу, одежду, жилище, медицинский уход и необходимое социальное обслуживание, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи, и право на обеспечение на случай безработицы, болезни, инвалидности, вдовства, наступления старости или иного случая утраты средств к существованию по независящим от него обстоятельствам.

2. Материнство и младенчество дают право на особое попечение и помощь. Все дети, родившиеся в браке или вне брака, должны пользоваться одинаковой социальной защитой.

Статья 26 1. Каждый человек имеет право на образование. Образование должно быть бесплатным по меньшей мере в том, что касается начального и общего образования. Начальное образование должно быть обязательным. Техническое и профессиональное образование должно быть общедоступным, и высшее образование должно быть одинаково доступным для всех на основе способностей каждого.

2. Образование должно быть направлено к полному развитию человеческой личности и к увеличению уважения к правам человека и основным свободам. Образование должно содействовать взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми народами, расовыми или религиозными группами, и должно содействовать деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

3. Родители имеют право приоритета в выборе вида образования для своих маленьких детей.

Статья 27 1. Каждый человек имеет право свободно участвовать в культурной жизни общества, наслаждаться искусством, участвовать в научном прогрессе и пользоваться его благами.

2. Каждый человек имеет право на защиту его моральных и материальных интересов, являющихся результатом научных, литературных или художественных трудов, автором которых он является.

Статья 28 Каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в настоящей Декларации, могут быть полностью осуществлены.

Статья 29 1. Каждый человек имеет обязанности перед обществом, в котором только и возможно свободное и полное развитие его личности.

2. При осуществлении своих прав и свобод каждый человек должен подвергаться только таким ограничениям, какие установлены законом исключительно с целью обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других и удовлетворения справедливых требований морали, общественного порядка и общего благосостояния в демократическом обществе.

3. Осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Статья 30 Ничто в настоящей Декларации не может быть истолковано, как предоставление какому-либо государству, группе лиц или отдельным лицам права заниматься какой-либо деятельностью или совершать действия, направленные к уничтожению прав и свобод, изложенных в настоящей Декларации.



ПРАГРАМА ТЭЛЕБАЧАННЯ

Белорусское телевидение

7.00 Доброе утро, Беларусь!
8.00 Новости.
9.05 «Сегодня с вами...».
9.45 «Навстречу».
10.05 Театральный фестиваль «Молодежная сакавица-98».
10.55 Бездельник.
11.45 Гости в дом.
12.10 «Выживание». Проблемы и заботы жителей загрязненных районов Брестской и Гомельской областей.
12.45 «Сказка про влюбленного

малыра». Х/ф.

14.00 «Все мы родом из детства».
15.00 Новости.
15.20 Бон тон. Тележурнал моды.
15.45 Силач.
16.25 Потребительская корзина.
16.40 Регион.
17.10 «Зорная ростань».
17.50 «Смех Беларусь-98».
18.00 «Гость». Х/ф.
19.20 Белорусский хит-парад.
19.25 «Сегодня с вами...».
20.00 «Морской бой». Телелото.

АҮТОРАК, 28 КРАСАВІКА

Белорусское телевидение

7.00 Доброе утро, Беларусь!
8.00 Новости.
8.15 Поэтические новеллы. Николай Метлицкий. «Возвращение».
8.30 «А музыка звучит...».
9.00 Остров вдохновения.
9.15 «Мультикульт».
9.45 «Художник возрождается в учениках». Владимир Ткаченко.
10.15 «Свет таланта». Артисты минских театров вспоминают своих друзей.
11.00 «Ой батька мой, Немай!» Памяти композитора Н.Соколова.

11.35 В.Бондаренко и Н.Егорова в х/ф «Радуніца».
12.50 Окружающий мир. Дары белорусских лесов.
13.20 «Жили-были люди». Д/ф.
13.40 «Я верю в силу доброты». Памяти артиста А.Владимирского.
14.10 Рождество. «Здесь мой род».
14.40 «Макаенка, 9».
15.00 Новости.
15.15 «Дань благодарности». Посвящается артисту Могилевского областного драматического театра А.Ташкинову.
15.35 «Судьба моя и надежда».

СЕРАДА, 29 КРАСАВІКА

Белорусское телевидение

7.00 Доброе утро, Беларусь!
8.00 Новости.
8.15 «Сегодня с вами...».
8.50 Музыкальный антракт.
9.05 Белорусская литература. 11-й класс. В.Короткевич.
9.40 Туробъектив.
10.00 Многоголосье.
10.35 «Дела судейские». Сериал.
11.30 Видимо-невидимо.
12.30 «А музыка звучит...» Певец и композитор Юрий Антонов.
13.00 Новости.
13.10 О.Меньшиков в х/ф «Жду и надеюсь» 1-я серия.

14.15 «Что в имени тебе моем?» Д/ф.
14.35 Параграф.
15.00 Новости.
15.10 Мультфильмы.
15.35 «5 х 5». Информационно-развлекательная программа.
16.05 Потрягание.
16.35 Педагогический экран.
17.00 Дневник Приемлемая.
17.10 Программа Гродненского телевидения.
18.00 Новости.
18.20 «Дела судейские». Сериал.
19.10 Белорусский хит-парад.
19.15 «Сегодня с вами...».

ЧАЦВЕР, 30 КРАСАВІКА

Белорусское телевидение

7.00 Доброе утро, Беларусь!
8.00 Новости.
8.15 «Сегодня с вами...».
8.50 Премьера песни.
9.05 Усадьба.
9.30 Авто-парк.
9.40 «Земля кладов». Спортивно-историческая игра для подростков.
10.05 Мультфильм.
10.25 «Дела судейские». Сериал.
11.20 Королевская охота.
12.00 «Спектр. Галереи XX века». Галерея «Тысячагауз» (г.Гродно).
12.20 «Зорная ростань».

13.00 Новости.
13.10 «Жду и надеюсь». Х/ф 2-я с.
14.15 Телевизионный Дом кино.
15.00 Новости.
15.10 «Путешествие Винни-Пуха. Бонн - Минск». Международный педагогический семинар «Телепрограммы и фильмы для детей».
15.55 Футбол. Кубок Беларуси. 1/4 финала. «Динамо» (Минск) - «Славия» (Мозырь).
17.50 Мультфильм.
18.00 Новости.
18.20 «Дела судейские». Сериал.
19.10 Белорусский хит-парад.

ПЯТНІЦА, 1 ТРАВНЯ

Белорусское телевидение

7.00 Доброе утро, Беларусь!
8.00 Новости.
8.15 «Лидское каприччио». Д/ф.
8.40 Потребительская корзина.
8.55 Мультфильм.
9.05 Вас вызывает Спортландия.
10.00 «Белая Русь». Заключительный концерт фестиваля молодых исполнителей эстрадной песни.
11.00 «Городок над Горыню». Д/ф.
11.25 «А музыка звучит...».
11.55 «А.Мицкевич в «Пушкинском доме». Телеочерк.

12.30 «Мода. Стиль. Весна». Видеофильм о Втором чемпионате Беларуси по парикмахерскому искусству. Часть 1-я.
12.55 «Книга джунглей». Х/ф.
14.35 «Эхо Автокоу». Фольклорный ансамбль Дома культуры г.Калинковичи.
15.00 Новости.
15.15 «Певческое поле». Пятый хоровой праздник школ г.Минска.
15.35 «Риск-версия». Телеигра.
16.05 «Древо жизни». Семья Леоновичей (г.Минск).
19.10 Теннис. Кубок Девиса.

СУБОТА, 2 ТРАВНЯ

Белорусское телевидение

7.00 Доброе утро, Беларусь!
8.00 Новости.
8.20 «Михайло Ломоносов». Х/ф. Фильм 1-й. 1-я серия.
9.30 «Я рисую».
9.45 Здоровье.
10.10 Столица.
10.30 Телевизионный Дом кино.
11.00 «Все нормально, мама!».
11.35 О. О рекламе и не только...
11.55 Вершина мира.
12.20 Сделано в Беларуси. Минский завод «Ударник».
12.35 «Мода. Стиль. Весна». Видеофильм. Часть 2-я.
12.55 «Все звезды». Киноконцерт.

13.45 Четвертое измерение.
14.10 Теннис. Кубок Девиса. Беларусь - Люксембург.
15.00 Новости.
15.20 «Все мы родом из детства».
16.15 Поэтические новеллы. «В аллеях весеннего парка».
16.30 Ток-шоу «Это моя работа». Редактор газеты.
17.05 Н.Бурляев, Н.Андрейченко, И.Чурикова в х/ф «Военно-полевой роман».
18.35 Бенефис. Заслуженный деятель культуры Беларуси Владимир Шелухин.
19.40 «Из достоверных источников».

НАДЗЕЛЯ, 3 ТРАВНЯ

Белорусское телевидение

7.00 Доброе утро, Беларусь!
8.00 Новости.
8.15 «Михайло Ломоносов». Х/ф. Фильм 1-й. 2-я серия.
9.25 «Все про всех». Информационно-познавательная программа для детей.
9.50 «Все дело в шляпе». Развлекательно-познавательная игра-викторина.
10.15 Туробъектив.
10.40 «Все нормально, мама!».
11.15 Белорусский дом.
11.45 «Марсово поле».
12.10 Теннис. Кубок Девиса. Беларусь - Люксембург.

13.05 «Мода. Стиль. Весна». Видеофильм. Часть 3-я.
13.30 «Приглашение» с Валерием Дайнеко.
14.10 Программе «Приглашаем на вечерки» - 20 лет.
15.00 Новости.
15.15 Сельчане.
15.40 АРТ-клуб.
16.15 Зорная ростань.
16.55 Хоккей. Чемпионат мира. Беларусь - Чехия.
19.30 «Минск. Проспект. Вечер перед праздником». Д/ф.
19.40 Колыбельная.
20.00 Резонанс.
21.05 Стадион.

20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.50 «Понедельник с «Христофором».
22.10 «Путевка в жизнь». Х/ф.
23.40 Третий тайм.

ОРТ

14.00, 17.00, 23.15 Новости.
14.20 Мультсериал «Волшебник страны Оз».
14.45 Марафон-15.
15.05 Звездный час.
15.40 Сериал «Новые приключения Робин Гуда».
16.10 ...До 16 и старше.

16.35 Вокруг света.
17.20 «Роковое наследство».
18.10 Час пик.
18.40 Программа «Мы».
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.
20.40 Мистический триллер «Похищение тел».
22.30 «Серебряный шар». Рина Зелена. Ведущий В.Вульф.
23.30 «Линия кино». Гибель и спасение героя в фильмах «Чапаев», «Чапаев с нами».

Россия

15.00 «Маленький бродяга».

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.55 Новости.
8.15 «Роковое наследство».
9.45 Домашняя библиотека.
9.55 Программа В.Познера «Мы».
11.15 Программа «Вместе».
14.20 Мультсериал «Волшебник страны Оз».
14.55 Счастливый случай.
15.40 Мир колдовства и любви в сериале «Пещера Золотой Розы».
16.10 ...До 16 и старше.
16.35 Вокруг света.
17.20 «Роковое наследство».
18.00 Футбол. Кубок России.

ТЕЛКОН

«Всегда хорошо...»

Роген к. XX в.

15.25 «Арабела». Телесериал.
16.00, 19.00, 22.45 Вести.
16.30 Номинант «ТЭФИ». «Это Москва». Д/ф.
16.45 Кроссворд.
17.15 «Пацаны». Х/ф.
19.25 Подробности.

19.45 «Санта-Барбара».
20.45 Е.Миронов и Н.Петрова в лирической драме В.Тодоровского «Любовь».
23.05 Дежурная часть.
23.20 Сириевый туман.
0.00 Автошоп.

Полуфинал. «Ротор» - «Спартак».
20.00 Время.
20.40 А.Збруев и М.Ульянов в фильме Дмитрия Астрахана «Все будет хорошо».
23.20 Чудо Ванессы Май.

Россия

6.30, 10.00, 16.00, 19.00, 22.45 Вести.
7.00 Дежурная часть.
7.15 Товары - почтой.
7.20 Мир здоровья.
7.30 Деньги.
7.45 Графоман.
7.55 Православный календарь.
8.05 «Естественный отбор». Д/ф.
9.05 «Санта-Барбара».

10.30 Урмас Отт с И.Хакамадой.
13.30 «Женщина в белом». Сериал (Великобритания).
14.30 «Маленький бродяга». Сериал (Канада).
14.55 «Арабела». Сериал (Чехия).
16.30 На дорогах России.
16.45 Любовь с первого взгляда.
17.20 Комедия «Папа, ангел и я».
19.25 Подробности.
19.45 «Санта-Барбара».
20.45 «Петербургские тайны».
21.45 «Аси-фактор». Сериал.
23.05 Дежурная часть.
23.20 Психологическая драма «Женщины на крыше» (Швеция).
0.45 Звуковая дорожка.

«Корона» российский разведки».
22.55 «Артур Миллер». Авторская программа Э.Рязанова.

Россия

6.30, 10.00, 16.00, 19.00, 22.45 Вести.
7.00 Дежурная часть.
7.20 Медицинский вестник.
7.30 Деньги.
7.45 Графоман.
7.55 Православный календарь.
8.00 «Привет, привет». «Чемпионка каратэ» - король страны сказок.
8.30 «Бродвей нашей юности». Документальный сериал.
9.05 «Санта-Барбара».

13.30 «Женщина в белом». Телесериал (Великобритания).
14.30 «Маленький бродяга». Телесериал (Канада).
14.55 «Арабела возвращается, или Румбурак - король страны сказок». Телесериал (Чехия).
16.30 Кроссворд.
16.55 Футбол. Кубок России. 1/2 финала.
19.25 Подробности.
19.45 «Санта-Барбара».
20.45 «Петербургские тайны».
21.50 «Агата Кристи, Пуаро». Телесериал (Великобритания).
23.05 Дежурная часть.
23.20 Живая коллекция.
0.15 Питерский рок-фестиваль-97.

19.55 Королевская охота.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.55 «Киностружка».
22.15 Мелодрама «Настоящая любовь» (США).
23.55 Новости.
0.10 Темная комната. «Достоверно».

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.55 Новости.
8.15 «Роковое наследство».
9.00 Смехопанорама.
9.35 В мире животных.
10.15 Домашняя библиотека.
10.25 Игры, гармонь любимая!

11.15 Программа «Вместе».
14.20 Мультсериал «Волшебник страны Оз».
14.45 Классная компания.
15.10 Зов джунглей.
15.40 Сериал «Пещера Золотой Розы».
16.10 ...До 16 и старше.
16.35 Вокруг света.
17.20 «Роковое наследство».
18.05 Час пик.
18.30 «Золотая лихорадка».
19.10 Человек и закон.
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.
20.40 Николай Крючков в комедии «Небесный тихоход».
22.20 «Тайны забытых побед».

20.40 Комедия «Любовь и голуби».
23.00 Квентин Тарантино в триллере «От заката до рассвета».

Россия

6.30, 10.00, 16.00, 19.00, 22.45 Вести.
7.00 Дежурная часть.
7.20 Мир здоровья.
7.30 Деньги.
7.45 Графоман.
8.00 Вовремя.
8.30 Сам себе режиссер.
9.05 «Санта-Барбара».
13.30 «Собачий нос». Сериал (Италия). 1-я серия.
14.15 «Маленький бродяга». Се-

риал (Канада).
14.45 «Арабела возвращается, или Румбурак - король страны сказок». Телесериал (Чехия).
15.45 Хадж-паломничество в Мекку.
16.30 Номинант «ТЭФИ». «Это Москва». Д/ф.
16.45 Любовь с первого взгляда.
17.20 Комедия «Эта женщина в окне...».
19.25 Подробности.
19.45 «Санта-Барбара».
20.45 «Притворщик». Сериал.
21.35 «Аншлаг» и К°.
23.50 Дежурная часть.
0.05 Лучшие игры НБА.

Беларусь - Люксембург.
17.25 Авторский концерт народного артиста СССР композитора Евгения Глебова.
18.35 Бездельник.
19.15 «Сегодня с вами...».
19.45 Колыбельная.
20.00 Панорама.
20.55 Хоккей. Чемпионат мира. Беларусь - Германия.
23.35 Х/ф режиссера Е.Матвеева «Любовь земная».
1.05 Теннис. Кубок Девиса. Беларусь - Люксембург.

ОРТ

6.00 Телеканал «Доброе утро».

Праздничный выпуск.
9.00, 14.00, 0.20 Новости.
9.15 Андрей Миронов в фильме «Достояние республики». 1-я с.
10.25 Игры, гармонь любимая!
11.10 Возвращение Маугли в фильме «Книга джунглей».
13.05 Король льва в фильме «Торвилл и Дин. Последнее турне».
14.20 «Неуловимые мстители».
15.35 «Ералаш».
17.15 Старые песни о главном - 1.
17.55 Погода.
18.00 Народный фильм Евгения Матвеева «Любить по-русски».
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.

20.35 КВН-98.
22.45 Евгений Сидихин в боевике «Волчья кровь».
0.30 Хоккей. Чемпионат мира. Сборная Германии - сборная Беларуси. 2-й и 3-й периоды. Передача из Швейцарии.

Россия

6.00 «Чипполино». «Ай-ай-ай». Мультфильмы.
6.45 М.Пугачов и Г.Милляр в киносказке Александра Роу «Барваря - краса, длинная коса».
8.10 Николай Рыбников и Инна Макарова в фильме «Высота».
9.50 Творческий вечер Игоря

Николаева.
13.00, 19.00 Вести.
13.35 Бал Вачеслава Тихонова.
15.20 Н.Михалков, А.Магков и Л.Гузеева в фильме «Жестокый романс». 1-я и 2-я серии.
17.50 Сам себе режиссер.
18.25 «Городок».
19.35 Заключительный концерт мирового супердуэта Филиппа Киркорова «Лучшее, любимое и только для вас».
23.10 Спортивная гимнастика. Чемпионат Европы. Женщины. Передача из Санкт-Петербурга.
0.15 - 1.39 В.Гостюхин, Л.Куралев в комедии «Левша».

20.05 Ток-шоу «Карамболь» с участием Бориса Гребенщикова.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.50 Х/ф режиссера Е.Матвеева «Судьба». 1-я серия.
23.25 Видимо-невидимо.
0.25 Третий тайм.
0.45 Теннис. Кубок Девиса. Беларусь - Люксембург.

ОРТ

7.00 Настоящие «Приключения Буратино». 1-я серия.
8.10 «38 погугаев». «Завтра будет завтра». «Великое открытие». «Ненаглядное пособие». М/ф.
8.45 Слово пастыря. Митрополит Кирилл.
9.00, 14.00, 16.45 Новости.
9.15 А.Миронов в фильме «Дос-

тояние республики». 2-я серия.
10.30 Смак.
10.55 Африканское сафари в фильме «Рождество свободной».
12.30 Армейский магазин.
13.05 Этот безумный, безумный «Сумасшедший мир».
13.55 Программа передач.
14.20 «Новые приключения неуловимых».
15.40 Веселые истории в журнале «Ералаш».
15.55 Футбол. Чемпионат России. «Спартак» - «Уралан» (Элиста).
17.50 Погода.
17.55 Евгений Матвеев и Галина Польских в народном романе «Любить по-русски». Фильм 2-й.
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.

20.55 Впервые на телеэкране. Легендарные «Генералы песчаных карьеров».
22.45 Хоккей. Чемпионат мира. Сборная России - сборная Казахстана. Передача из Швейцарии.

Россия

6.00 «Цветные сны». Фильм для детей.
7.05 «Старик Хоттабыч». Фильм для детей.
8.30 «Позови Кузе!» Интерактивная детская игра.
8.55 Вовремя.
9.25 Доброе утро, страна.
10.10 Почта РТР.
10.40 «У всех на устах». Программа Натальи Дарьяловой.
11.10 «Чародей. Страна великого дракона». Телесериал.

12.05 Урмас Отт с Нонной Мордюковой.
13.00, 19.00 Вести.
13.30 Махмуд Эсамбаев на «Площади звезд».
14.45 Спортивная гимнастика. Чемпионат Европы. Женщины. Передача из Санкт-Петербурга.
17.05 Маски-шоу.
17.55 Моя семья.
19.40 «Аншлаг» и К°.
20.40 К юбилею А.И.Анны. Н.Гундарева, А.Михайлов, В.Павлов и Ф.Муртин в кинокомедии по сценарию А.И.Анны «Одноминутное предостережение».
22.15 Патриция Каас в Кремле.
23.25 - 0.41 Лариса Удовиченко и Станислав Садальский в кинокомедии «На кого бог пошлет».

21.30 Х/ф режиссера Е.Матвеева «Судьба». 2-я серия.
22.40 Премьера песни.
22.55 «В джазе только девушки».
23.25 Голубой. Чемпионат Европы. Женщины. Беларусь - Словакия. 2-й тайм.
24.00 Теннис. Кубок Девиса. Беларусь - Люксембург.
0.30 «Бахратный сезон».

ОРТ

7.00 Настоящие «Приключения Буратино». 2-я серия.
8.10 «Ералаш».
8.20 Лето-Миллион.
8.25 Спортлото.
8.30 «Дисней-клуб»: «Утиные истории».

9.00, 14.00, 23.20 Новости.
9.10 «Непутевые заметки».
9.30 Пока все дома.
10.10 Утренняя звезда.
11.05 Возвращение Третьяковки. История одного шедевра.
11.30 Приключения продолжают-ся в фильме «Живущие свободными».
13.00 Оставшиеся свободными в фильме «Повелитель львов».
14.20 «Корона Российской империи».
15.30 «Дисней-клуб»: «Новые приключения Винни-Пуха». «Чип и Дейл спешат на помощь».
16.25 Старые песни о главном - 2.
18.15 «Золотая серия». Комедия «Джентльмены удачу».

20.00 Время.
20.35 Киноафиша.
20.40 Впервые на телеэкране. «Новые центурионы».
22.40 Хоккей. Чемпионат мира. Сборная Беларуси - сборная Чехии. Передача из Швейцарии.

Россия

6.00 Утренний экспресс.
6.50 Служу Отечеству.
7.15 «Миллионеры». Фильм для детей (Чехия).
8.55 Маски-шоу.
9.25 Доброе утро, страна.
10.15 Русское лото.
10.55 «Чародей. Страна великого дракона». Телесериал.

11.50 «Там-там».
12.40 Мир книг.
13.00 Вести.
13.30 Осторожно, модерн!
14.00 Парламентский час.
14.55 «Закон и порядок». Телесериал (США).
15.50 «Естественный отбор». Д/ф.
16.45 Совершенно секретно.
17.40 Старая квартира. Год 1971-й. Часть 1-я.
19.00 Зеркало.
20.05 У.Отт с Иллей Глазуновым.
21.10 Музыкальный ринг.
22.45 «К-2» представляет: «Перпендикулярное кино».
23.40 Спортивная гимнастика. Чемпионат Европы. Женщины.
0.40 Русский бой.

РЭКЛАМА

Супрацоўнікі "Газеты Слонімскай"

Алена Мажейка і Сяргей Ёрш

Ідуць да шлюбу.

Рэдакцыя віншуе іх з гэтай прыгожай падзеяй. Жадае ім шчасця, радасці, вялікага і светлага кахання.

Дорогие родители

Жилинские Павел Васильевич и Наталья Ивановна.

Поздравляем вас с 40-летием совместной жизни. Желаем, чтобы вы никогда не болели,

никогда не старели и чтоб в жизни вашей личной было всё всегда отличном.

Ваши дети: Вова, Тома, Света, зятя и 8 внуков.

Дорогой и любимый сыночек

Рабцевич Женя!

Сегодня радость у тебя в глазах, А на лице улыбка и волнение. Ты вправе этот день своим назвать. Ведь это дата твоего рождения.

Так пусть же счастья светлые лучи Тебе дорогу в жизни освещают, И все невзгоды на твоём пути В аллею тополях превращают.

Мама и папа.

Дорогие

Оксана Чурило и Валерий Половения!

Сердечно поздравляем вас с днём создания семьи! Желаем крепкого здоровья, долгих лет жизни, счастливой судьбы. Пускай мир, доброта и любовь навсегда поселятся в вашем доме!

Родные и близкие

Семенюк Юрий Николаевич!

От души поздравляем тебя с днём рождения!

Всё, что в мире зовут красотой, В этот день мы хотим подарить тебе! Пусть ты будешь самым счастливым В этом мире, на этой земле!

Семья Шуба

ВІНШУЮ

Ерша Сергея Ивановича и Мохею Елену Геннадьевну с днём бракосочетания поздравляет семья Епифанович.

Чигрина Радислава Николаевича с днём рождения поздравляют коммунальщики.

Ляцкевич Ирину с днём рождения поздравляют лучшие друзья.

Миско Николай Ивановича с днём рождения поздравляют жена и дети.

Батко Сергея с днём рождения поздравляют Ирина, Надя, Саша.

Батко Сергея с 18-летием поздравляют Наташа, Миша, Алёша Лабары.

Ляцкевич Ирину с 16-летием поздравляют родители.

Ляцкевич Ирину с днём рождения поздравляют Наташа, Миша, Лешка.

Костелика Николай Николаевича с днём рождения поздравляют жена, дочь, сын, зять, внук.

Трухана Василия Васильевича с днём рождения поздравляют жена и сын.

Федото Владимира Ивановича с 50-летием поздравляют учителя Деревянской СШ.

Ершей Леонида и Наталью с днём рождения поздравляет семья Бегер.

Кетто Гончарук с днём рождения поздравляет Вика.

Волонтей Наталью Николаевну с 40-летием поздравляют дочь Оля и сын Дима.

Панашчик Наталью с 15-летием поздравляют родители и сестра Тая.

Синевич Александра и Галину

Газета Слоні́мская

КУПОН ДЛЯ ПРИВАТНЫХ ВСПЛАТНЫХ АВІАВУЛ 17 Рубрыка

Тэкст (разборліва)

Адрес (тэлефон)

Адрес рэдакцыі: 231800, г.Слонім-2, а/с 5

Мы ватой размясцілі ў газеце Вашы адрасы бесплатна. У купон не трэба напісваць тэкст адрасы і ўказваць, у якіх рубрыках яны павінны быць размяшчаны: купон, прыватны, мяняю, віншую, пазнаёмся, розныя. Купон дасылалі ў рэдакцыю па ўказаным адрасе.

Увага: ксерокопіі купона не прымаюцца, а адрасы без прозвішча і адраса рэкламадаўца, а таксама камерцыйнага характару не публікуюцца. Адраснасьць за месці рэкламы нясе рэкламадаўца.

Дорогая и любимая

Апанасик Нина Александровна!

От всей души поздравляем тебя с юбилеем! Прими в этот день от нас самые наилучшие пожелания: здоровья, долгих лет жизни, счастья, радости.

Мы в этот день хотим сказать: "Спасибо!" Пусть лицо озарят улыбка, Пусть не старится сердце вовек. Ты для нас самый лучший на свете, Самый близкий, родной человек.

С любовью — муж, дочь, зять и внук Вова.

Якевича Сергея с днём рождения поздравляют крестная и семья Якубовских.

Якевича Сергея с днём рождения поздравляет мама.

Якевича Сергея с днём рождения поздравляют бабушка Лида и дедушка Иван.

Якевича Сергея с днём рождения поздравляют тетя Нина, дядя Сергей, тетя Света.

Таршиса Сергея с 18-летием поздравляют родители.

ПРАДАЮ

● секцию, 9 ящиков белой обложки, плитки. Тел. 2-09-48.

● а/м "Опель-Рекорд" 1978 г.в., бензин, с правом продажи, 2-комн. кв-ру на Вышках или меню на 1-комн. в городе (после 18.00). Тел. 4-26-46.

● ВАЗ-2101 1972 г.в. (Германия) Двиг. 1-ой комп. Газ-бензин. Ц. 1,1 тыс. у.е. Цвет красный.

● Стекло оконное, 2 ящика, толщина 3 мм (1,30*0,60) Тел. 2-68-14, после 17.00

● мотоцикл "Минск" в хор. сост. Тел. 2-19-37.

● коляску 3-предметную, конверт для новорожденных, молокоотсос (пр-во Германия). Тел. 3-13-03 (после 19.00).

● дом в Альбертине без удобств, с телефоном или меню на кв-ру. Тел. 2-58-55.

● 2-комн. кв-ру на Энке. Тел. 4-16-48.

● а/м "Форд-Таурус" 1979 г.в. раст. Тел. 8-263-30-2-02.

СТІРАЛЬНЫЯ МАШЫНЫ:

"Аурика" с центрифугой, "Рига", "Фея", Пылесосы "Вихрь", "Циклон". Цены ниже государственных.

Тел. 2-95-65

● ванну чугун, комплект (ванна, раковина-полбан, унитаз красного цвета). Тел. 2-26-33.

● ТЦ "Трубин" в хор. сост. Тел. 2-38-59.

● дачу в Чемерях. Тел. 5-10-38.

● свад, наряд р.44-46. Тел. 2-13-46 (после 17.00), 5-25-93.

● дер. дом на два входа с удоб-ми. Тел. 5-54-31 (Несвиж, в раб. время).

● рамы для балкона 2,48х1,58, 2,48х1,60. Тел. 2-72-72.

● приват, уч-ок в Соколову. Тел. 90-3-55.

● дом неаказ, в Острово, 2-колесный дет. велосипед. Тел. 2-44-68.

ВАЗ-2107

1989 г.в., V-двиг. 1,5; цвет бежевый, салон чёрный. Цена 3,7 тыс. у.е.

Тел. 3-19-55 с 18 до 22

● мотоцикл "Минск", можно на 3/4. Тел. 5-12-70 (после 18.00).

● 3/4 к а/м "Москвич", ГАЗ, УАЗ, мотоцикл РВА-350-638, 3/4 к м-лу ЯВА-350. Тел. 3-18-64.

● дет. кроватку с тюфячком и одеялом. Тел. 2-70-02.

● плиты перекрытия, котел чугун, с авто-кой, дверь входную. Тел. 2-51-89.

● полшпр. секцию 2,5х2,3 м. Тел. 2-24-34, 4-10-08.

● ТЦ "Горизонт-ТЦ-416Д". Тел. 2-09-95.

● приват, дач, уч-ок в Чемерях. Тел. 5-27-09.

● а/м "Фольксваген-Джетта" раст. Тел. 5-26-00.

ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИЙ СТАНОК "ЛУЧЕС" И АВТОПРИЩЕП "ЗУБРИНОК" НОВЫЕ

Тел. 2-50-19 после 18 ч.

● эл.помп.-автомат, деревообр. станок, гараж в "Звездном". Тел. 4-22-15.

● кухню 2,60м. Тел. 2-69-18.

● секция (Лида). Тел. 2-24-59.

● а/м ВАЗ-2105 1992 г.в., прицеп. Тел. 4-11-86.

● свад, фату, мотоцикл К-750. Тел. 2-65-58.

● вал первичный, синхронизаторы к МАЗ, ТНВД-238, поршневые кольца, плунжерные пары, форсунки (МАЗ). Тел. 4-16-13.

● дом в Деревной. Тел. 4-16-54.

● а/м ВАЗ-2104 1988 г.в. Ул. Скорины, 17-26.

● 2-створ. шкаф с антресолями. Тел. 2-05-60.

● дер. дом в Чемерях или меню на 1-комн. кв-ру. Тел. 2-52-70 (после 17.00).

● а/м ВАЗ-21053 1983 г.в. об. двигателя 1500. Пер. Приречный, 35.

● дер. дом в 10 км от Слонима с уч-ом. Тел. 2-20-14.

● дачу на Вышках. Тел. 2-33-34 (после 18.00).

● метал. сетку-решётку для забора. Тел. 5-29-07 (после 18.00).

● холодильники "Минск-15". Тел. 4-26-63.

● дер. дом в Писиничах, колыску дет. проул. Тел. 2-97-08 (после 18.00).

ВАЗ-21063

1987 г.в.

Тел. 4-19-26

● плиты перекрытия, дверь входную, котел чугун, с газ. авто-кой. Тел. 2-51-89.

● ТЦ "Таурус-722", шифер. Тел. 5-16-69.

● кухню "Наташа-3" нов. Тел. 5-10-37.

● 4-комн. кв-ру на Энке. Коссовский тр., 88, кв.53.

● а/м ВАЗ-21013 1986 г.в., м-кл "Днепр-МТ-10". Тел. 5-26-28.

● 3-комн. кв-ру на Энке. Тел. 4-15-38.

● письмен. стол, 2-комфорт. электроплиту "Мелит" (малогаз). Тел. 2-28-69.

● дом в Пераляеве. Тел. 5-10-30.

● дер. обр. станок (СДБ-2) 220 В, 7 операций. Тел. 93-2-20.

● приват, зем. уч-ок в Якимовичах, близко вода. Тел. 3-11-41, 2-96-09 (вечером).

● а/м "Форд-Сверра" 1986 г.в. не раст. Тел. 2-08-40.

● а/м ВАЗ-2101 1979 г.в. Тел. 73-2-25.

● мотоцикл "Днепр-МТ-10" с коляской. Тел. 2-94-50 (после 18.00).

● котел чугун, с авто-кой, а/м грузовой "Мерседес-307" 1981 г.в. Тел. 4-24-02, 3-13-19.

ДОМ

или меню на 2-х или 3-х комнатную квартиру.

Тел. 2-27-43

● а/м "Фольксваген-Джетта" дизель 1982 г.в. 2100 у.е. Тел. 2-95-45.

● а/м УАЗ-4695 1985 г.в. кап. рем. 1997 г.в. Тел. 2-09-21.

● дер. дерев. обр. кольцо, 3/4 к "Мерседес-240Г". 123 куз, печу, зад. двери, зад. пр. фонарь и др. Тел. 2-47-11.

● 1-комн. кв-ру на Энке. Тел. 4-27-63.

● журн. стол, кровать подрост., диванчик раскл. вперед, кресло-кровать. Тел. 4-27-61.

Дорогая и любимая доченька

Якименко Ксения!

Поздравляю тебя с 16-летием!

Пусть в жизни твоей не оставят печатя Чи удары судьбы, ни беда, ни печаль. Желаю тебе только радостных дней, Здоровья, достатка и верных друзей!

Мама.

Дорогая и любимая жена, мамочка и бабушка

Шишко Мария Николаевна!

Поздравляем тебя с днём рождения! Прими в этот день от нас самые наилучшие пожелания: здоровья, долгих лет жизни, счастья, радости.

Спасибо, мама дорогая, За твой неслетный труд, За нас, детей, что ты вырастила, Внучат, что скоро подрастут.

За то, что ты душой красива, За это всё — земной покой. Здоровой будь и будь счастливой, Оставайся вечно молодой.

С любовью — муж, дети, внуки.

Дорогая Светочка Третьяк!

Поздравляем тебя с 18-летием!

Милая, хорошая Светлана! Что тебе сегодня пожелать?

Будь всегда весёлой, смейся звонко И старайся никогда не унывать.

Твои мама, папа, сестра Тая и Коля.

Дорогие

Герасимовичи Валентина Александровна и Владимир Алексеевич!

Сердечно поздравляем Вас с 35-летием совместной жизни. Желаем крепкого здоровья, долгих лет жизни, счастья, радости.

Сын, дочери, невестки, зятя и внуки

Рэдакцыя "Газеты Слонімскай" шчыра віншуе

Алега Мікалаевіча

Лакцюшына,

старшыню гарвыканкама, з днём нараджэння і жадае яму шчасця, здароўя і поспеху.

КУПЛЮ

● крыльцо перед, зад., двери и поршники к ВАЗ-2101. Тел. 3-18-64.

● а/м ВАЗ, "Москвич", иномарку. Тел. 5-25-56, 5-15-67.

● свинью или бычка. Тел. 8-01634-3-05-47.

● кирпич красный 300 шт, кирпич

ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИЙ СТАНОК

напряжением 220 В

Тел. 5-24-57

огнеупорный 30 шт, бочку метал. на 200-300 л. Тел. 2-99-13.

● а/м ВАЗ-2107 до 800 у.е., ВАЗ-2103, 2106 с двигателем 0,3, 0,6 до 1000 у.е. не старше 1975 г.в. Тел. 2-95-80.

● 1- или 2-комн. кв-ру в центре города. Тел. 2-12-48 (8.00-17.00 в раб. дни).

МЯНЯЮ

● кв-ру в Симферополе на Слоним, расм. все варианты. Тел. 5-19-78, 2-38-80.

● дер. дом в Чемерях на подлеме в городе или продам. Тел. 2-52-70 (после 17.00).

● 2-комн. кв-ру в р-не дома офицеров на 3-комн. с доплатой. Тел. 4-12-98.

● дер. дом в р-не вокзала на 2-комн. кв-ру или продам. Тел. 5-21-41.

● гараж в ГСК "Аризонный" на диз. иномарку или продам. Брестская, 69/6-62.

● 2-комн. кв-ру в Волковыске на равноценную в Слониме. Тел. 2-70-09.

● 2-комн. кв-ру в р-не Сельхозтехники на равноценную по Брестской, Скорини, Тополевой, Ершову. Тел. 2-94-15.

● 1-комн. кв-ру в Бобруйске на Слоним. Тел. 2-98-40 (после 18.00).

● 1-комн. кв-ру на 2-комн. с доплатой или продам. Тел. 5-15-20.

● приват. 3-комн. кв-ру в Мельковичах на 2-комн. с доплатой. Тел. 94-3-18.

● 3-комн. неприв. кв-ру на 2- + 1-комн. кв-ры. Тел. 5-22-15.

● 2-комн. кв-ру на 1-комн. на Энке. Тел. 4-26-89.

● 3-комн. кв-ру по ул.17 Сентября на две 1-комн. или продам. Тел. 2-53-98.

● 4-комн. кв-ру на 1+2-комн. кв-ры или на дом со всеми удоб-ми с доплатой. Тел. 4-18-89.

ТРЕБУЮТСЯ

на постоянную работу

столяр-станочники,

Улица Кирпичная, 35

● если в вашем аквариуме появились лишние рыбки, позвоните, пожалуйста. Тел. 4-13-88.

● сниму кв-ру на Энке. Тел. 4-23-83.

● сниму квартиру. Тел. 2-38-80, 2-91-44.

● облицовку стены плиткой из материала заказчика. Тел. 5-11-71.

● флюидная семья снимет 1- или 2-комн. кв-ру, желательно с телефоном. Тел. 2-65-23 (после 16.00).

● кач-но облицовку плиткой. Тел. 2-33-42.

● сниму 3- или 4-комн. кв-ру с мебелью и телефоном. Тел. 5-25-45 (после 18.00).

● семья из 3-х человек срочно снимет 2-комн. кв-ру с телефоном на ул. Брестской, Ершову, Тополевой. Тел. 2-92-56.

Калектыві рэстарана "Вера" выказвае глыбокае спачуванне старшаму прадаўцу магазіна "Кулі-нары" Абрэсімавай Але Уладзіміраўне з прычыны напатакушага яе вялікага гора — раптоўнай смерці

БАЦЬКІ

САМАЯ ОЧАРОВАТЕЛЬНАЯ

НАШ КОНКУРС



НАТАША

Мне 22 года. В Слониме живу 7 лет. Я закончила десятую школу, мой классный руководитель — Городко Людмила Антоновна. В этом году заканчиваю медучилище по специальности фельдшер. Мне нравится эта профессия. Большую часть свободного времени провожу в театре моды «Этуаль», там прекрасный коллектив и мы хорошо ладим друг с другом. Манекенщица — это для души. Я люблю классическую музыку, классический стиль в одежде и стараюсь следовать своим принципам. Любимые цвета — белый и черный. Мне не очень нравятся шумные компании. Есть свой круг общения — это, в основном, мои коллеги из театра. Мне нравится природа, очень люблю отдыхать у водоемов. Вода успокаивает, от нее исходит какая-то таинственная энергия.

ИМЕНИНЫ (май)

ПРАВОСЛАВНЫЕ	КАТОЛИЧЕСКИЕ
01 Виктор, Зенон, Кузьма, Иван	Юзеф
02 Георгий, Иван, Трифон, Христофор	Анатолий, Зигмунд
03 Александр, Гавриил, Григорий, Федор	Александр, Антонина, Филипп, Якуб, Мария
04 Денис, Евтихий, Федор	Моника, Флориан
05 Варфоломей, Виталий, Гавриил, Лука, Федор	Ирэна, Вальдемар
06 Александра, Анатолий, Георгий, Евдокия	Юдита, Доминик, Иван
07 Алексей, Валентин, Елизавета, Людмила, Бенедикт	
08 Леонтий, Лонгин, Фома	
08 Марк, Семен	Виктор, Станислав
09 Василий, Глафира, Степан	Григорий
10 Степан	Антон, Антонина, Изыдор, Иван
11 Виталий, Кирилл, Максим	Любомир, Филипп, Франциск
12 Богдан, Василий, Иван	Доминик, Панкратий
13 Василий, Игнатий, Макар, Максим, Никита, Яков	Роберт, Юта
14 Ефим, Игнатий, Макар, Тамара	Бонифаций, Матвей
15 Афанасий, Борис, Глеб, Зоя, Михаил, Роман	Софья, Изыдор, Иван
16 Петр, Тимофей	Андрей, Симон
17 Исаакий, Кирилл, Никита, Пелагея	Вероника
18 Ирина, Яков	Александра, Феликс, Эрик, Иван
19 Денис	Николай, Петр
20 Антон, Иван, Иосиф, Михаил, Степан, Фаддей	Василий, Бернардин
21 Арсений, Иван, Пимен	Виктор, Иван, Карл, Тимофей
22 Николай, Христофор	Рита, Юлия
23 Онисим, Симон, Таисия	Ивона, Михаил
24 Иосиф, Кирилл, Мефодий	Сюзанна, Иоанна
25 Герман, Денис	Григорий, Урбан
26 Александр, Георгий, Ефим, Ирина, Макар	Павлина, Филипп
27 Леонтий, Максим, Никита	Августин, Магдалина, Яна
28 Дмитрий	Августин, Яромир
29 Александр, Георгий, Муза, Федор	Магдалина
30 Евдокия, Ефросиния, Степан	Феликс, Фердинанд, Иван
31 Александра, Андрей, Богдан, Денис, Клавдия, Матрена, Павел, Петр, Семен, Фаина, Христина, Юлия	Анелия

ЛУННЫЙ КАЛЕНДАРЬ САДОВО-ОГОРОДНЫХ РАБОТ НА 1998 ГОД
Май

ВИДЫ РАБОТ ПО КУЛЬТУРАМ	ДНИ МЕСЯЦА
Дни, неблагоприятные для сева и посадки любой культуры	2-4, 11, 17-19, 25-27, 30, 31
Благоприятные дни	
Сев, посадка	
Огурцов на рассаду и под пленку	1, 8-10, 28, 29
Помидоров под пленку	8-10, 28, 29
Салата, шпината, укропа, петрушки и сельдерея на зелень	7-10, 28, 29
Баклажанов, перца	7-10, 28, 29
Бобов, гороха, фасоли	8, 9, 28, 29
Редиса, моркови, броквы, репы, редьки, петрушки (корневой) и пастернака, свеклы	15, 16, 20, 21, 23, 24
Капусты	8, 9, 28, 29
Картофеля	15, 16, 23, 24
Подсолнечника	7-9
Лука, чеснока	10, 13, 14
Малины, смородины, крыжовника	10, 11, 20, 21
Земляники	8-10, 20, 21, 28
Яблонь, груш, слив, вишен, черешен и др. плодовых деревьев (до распускания почек)	8, 10, 13, 14, 23, 24
Роз, акаций и др. цветущих деревьев и кустов	5, 6, 28
Хризантем	5, 6, 28
Нарциссов, георгин, гладиолусов, пионов	5, 6, 28, 29
Гиацинтов	20, 28
Уборка	
Огурцов и зелени	1, 2, 8, 9, 20, 21
Корнеплодов (редиса, моркови, петрушки)	15-18, 20, 21
Прополка и опрыскивание всех культур против вредителей и болезней	2-4, 11, 17-19, 25-27, 30, 31
Полив и подкормка всех культур	10, 11, 15, 16
Прививка плодовых деревьев	10, 28, 29

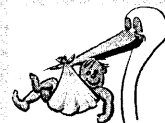
НОВЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ ОДЕЖДЫ "5N" ИЗ АНГЛИИ!!!
Постоянно в продаже
- узкий, облегающий, велюр, флис;
- трикотажная попелло, сатин — на вес (Германия)
- Укупачи, рубашки (от 12 до 20 тыс. руб.)
- пижамы — ширина 2 м (Италия)
Приглашаем в магазин 5N
(ул. Чернышевского, 4; кн. Ленина, 11)
Мы работаем ежедневно,
кроме воскресенья
8-14-91

Милые невесты!
Приглашаем вас посетить свадебный салон "ЕЛЕНА". БОЛЬШОЙ ВЫБОР НАРЯДОВ самых разнообразных стилей и направлений.
Тел. 5-26-45
Адрес: Брестская, 103 "Б" кв. 36
с 10⁰⁰ до 20⁰⁰

КАГО НАМ БУСЕЛ ПРЫНЁС?

За мінулы твдзень у Слоні́мскім ЗАГСе зарэгістравана трынаццаць дзетак, якія нядаўна нарадзіліся:

Юркіна Каця
Мандрыкевіч Насця
Саліта Антаніна
Ханько Насця і Аня
Варывончык Уладзіслаў
Бяляўскі Сяргей
Вяснянуха Каця
Мушы́нскі Андрэй
Мякі́ Лёша

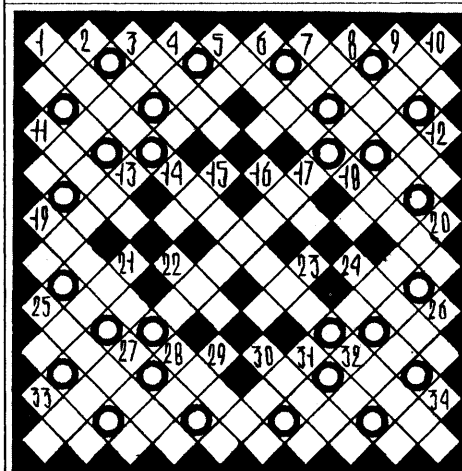


Кротава Аня
Малец Дзіма
Мілюшына Вольга

ВІДЗЕЦЬ

КРОССВОРД от Владимира ВАШУТЫ

1. Известный советский военачальник. 2. Старинная мера пахотной земли. 3. Генеральное сражение. 4. Город в Беларуси. 5. Лучшие, отборные растения, животные. 6. Химический элемент, металл. 7. Французский математик и физик XVII века. 8. Вид дежурства на судне. 9. Широкое и длинное женское пальто. 10. Морская птица. 11. Человек, ведущий крайне суровый образ жизни. 12. Толстая жердь. 13. Мало-солёная салина особой обработки. 14. Курорт в Литве. 15. Земельный участок, засаженный деревьями, кустами. 16. Мир, порядок, согласие. 17. Замысловатый вопрос, инскавание. 18. Защита, покровительство. 19. Большое литературное произведение. 20. Указ верховной власти. 21. Хищное животное. 22. Крупная река в России. 23. Угнетающая поражающая сила. 24. Ценная бумага. 25. Город в Саратовской области. 26. Город на Украине. 27. Зимняя стоянка судов. 28. Город-порт в Польше. 29. Советский живописец, автор картины "Зимний взят". 30. Известный пенгерский гроссмейстер и журналист. 31. Столица европейского государства. 32. Старая аптекарская мера веса. 33. Река, левый приток Днепра. 34. Семья Российских цирковых иллюзионистов.



ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД (№16):

По вертикали:

1. Бабочка. 2. Пфос. 3. Колода. 4. Белуха. 5. Армия. 6. Эскадра. 11. Нерпа. 14. Лужайка. 15. Тынчик. 17. Нокторн. 18. Перегон. 20. Яска. 21. Турне. 24. Шаусс. 27. Лауреат. 29. Омшаник. 31. Рекрут. 32. Гранат. 33. Стриж. 34. Титан.

По горизонтали:

7. Матадор. 8. Регресс. 9. Шолохов. 10. Суринам. 12. Каземат. 13. Плато. 16. Анапа. 19. Припять. 22. Маринист. 23. Бруствер. 25. Паранет. 26. Палаш. 28. Анонс. 30. Присяга. 35. Эротика. 36. Радикал. 37. Папирус. 38. Сахалин.

Кислород - 140.000 р.
Углекислота - 250.000 р.
Аргон - 750.000 р.

Баллоны для газов
Освидетельствование
и ремонт баллонов

г. Барановичи
ул. Вильчовского, 111
тел. (01634) 9-77-53.
2-47-79

100 наименований сварочного оборудования;
500 наименований слесарного и строительного инструмента;
8 видов красок;
стройматериалы.



Уважаемые слонимчане и гости города!

Мы рады вам сообщить, что в баре «Светлана» открылся новый зал. В нем можно прекрасно отдохнуть, отметить семейный праздник, провести банкет.

Принимаются предварительные заявки
Вход платный.

Зал работает ежедневно с 17.00 до 24.00
Бар «Светлана» ждет Вас.

За справками обращаться по телефону 2-54-05.
Слоним, ул. Ершова, 50.